

Zeitschrift: Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

Herausgeber: Société suisse des traditions populaires

Band: 72 (1982)

Rubrik: Ai nostri lettori : ci potete aiutare? = À nos lecteurs : auriez-vous la bonté de nous aider?

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ai nostri lettori:

Ci potete aiutare?

L'Archivio della canzone popolare svizzera vorrebbe documentarsi meglio sulle canzoni e gli inni patriottici conosciuti e cantati nei differenti cantoni o soltanto in certe regioni o in certe località. Pensiamo a canti come per esempio: *Sacra terra del Ticino*. Tale inventario non esiste ancora, eccetto qualche canzone capitata fortuitamente nell'archivio. Questa lacuna è molto sensibile e deplorabile soprattutto per le regioni di lingua italiana, retoromancia e francese. Preghiamo quindi cordialmente i nostri lettori, cantanti o musicisti, di aiutarci a completare questo settore della canzone popolare. Cerchiamo testi e melodie (stampati, manoscritti fotocopiati) e, per quanto è possibile, indicazioni sugli autori delle parole e della melodia, sulla data o l'epoca della pubblicazione e sulle circostanze e le situazioni nelle quali tale canzone viene generalmente cantata. Vi saremo molto grati per tutte le informazioni bibliografiche e per eventuali particolari sulla canzone indicatoci. Favorite mandare le vostre risposte all'«Archivio della canzone popolare» 4051 Basilea, Augustinergasse 19.

La direttrice dell'archivio, la Signora Christine Burckhardt-Seebass, vi ringrazia sinceramente sin d'ora.

A nos lecteurs:

Auriez-vous la bonté de nous aider?

Les archives de la chanson populaire suisse aimeraient compléter la documentation sur les chansons ou hymnes patriotiques connus et chantés dans les différents cantons ou dans certaines régions ou certaines localités seulement. Nous pensons à des chants comme: *Mon beau Valais* ou *Le vieux chalet*. Un tel catalogue de chansons n'existe pas encore, sauf quelques exemplaires arrivés aux archives par hasard. La lacune est importante et regrettable surtout pour les régions de langues française, italienne et rhéto-romane. Nous prions donc cordialement nos lecteurs, chanteurs ou musiciens, de nous aider à compléter ce secteur de la chanson populaire. Nous cherchons des textes et des mélodies (imprimés, multicolpiés ou manuscrits) et, si c'est possible, des informations sur les auteurs des paroles et de la mélodie, sur la date ou l'époque de la parution, sur les circonstances et les situations où telle chanson est habituellement entonnée. Nous sommes très reconnaissants aussi pour toutes les indications bibliographiques et des remarques de détails concernant un chant. Veuillez adresser vos réponses aux «Archives de la chanson populaire suisse» à 4051 Bâle, Augustinergasse 19.

La Directrice de ces archives, Mme Christine Burckhardt-Seebass, vous exprime dès maintenant ses remerciements anticipés et sincères.